

WARNING

- **DO NOT INSTALL THE MONITOR IN A LOCATION WHICH OBSTRUCTS DRIVING, VISIBILITY OR WHICH IS PROHIBITED BY APPLICABLE LAWS AND REGULATIONS.**
If the monitor is installed in a location which obstructs forward visibility or operation of the air bag or other safety equipment or which interferes with operation of the vehicle, it may cause an accident.
- **NEVER USE BOLTS OR NUTS FROM THE VEHICLE'S SAFETY DEVICES FOR INSTALLATION.**
If bolts or nuts from the steering wheel, brakes or other safety devices are used for installation of the TV tuner system, it may cause an accident.
- **INSTALL THE ANTENNA IN A PROPER LOCATION.**
Be sure to select a location for installation of the antenna so that the antenna is not protruding beyond the width or the front or back of the vehicle.
If it is protruding, it might come into contact with a pedestrian or other object and cause an accident.
- **ATTACH THE WIRES CORRECTLY.**
If the wiring is not correctly performed, it may cause a fire or an accident. In particular, be sure to run and secure the lead wire so that it does not get tangled with a screw or the moving portion of a seat rail.
- **USE WITH DC 12 V NEGATIVE GROUND VEHICLES.**
This TV tuner system is only for use in a DC 12 V negative ground vehicle.
It cannot be used in large trucks or diesel vehicles which are DC 24 V vehicles.
If it is used in the wrong type of vehicle, it may cause a fire or accident.
- **To prevent short circuits,** we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the system. If you are not sure how to install this system correctly, have it installed by a qualified technician.
- **Avoid installing the unit in the following places**
 - Where it would hinder your safety driving.
 - Where it would be exposed to direct sunlight or heat directly from the heater or placed in an extremely hot place.
 - Where it would be subject to rain, water splashes or excessive humidity.
 - Where it would be subject to dust.
 - Where it would be positioned on an unstable place.
 - Where it could damage the car's fittings.
 - Where proper ventilation would not be maintained, such as under a floor mat.

INSTALLATION

- The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

ADVERTENCIA

- **NO INSTALE EL MONITOR EN UN LUGAR QUE IMPIDA EL MANEJO O LA VISIBILIDAD, NI DONDE LOS PROHIBAN LAS LEYES Y REGLAMENTOS APLICABLES.**
Si el monitor se instala en un lugar que obstruye la visibilidad hacia adelante o la operación de una bolsa de aire u otro equipo de seguridad, o que interfiere con la operación del vehículo, cerca de la palanca de cambios o pedal del freno por ejemplo, podrá causarse un accidente.
- **NUNCA UTILICE PERNOS O TUERCAS DE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO PARA HACER LA INSTALACIÓN.**
Si los pernos o tuercas del volante, frenos u otros dispositivos de seguridad se utilizan para instalar el sintonizador de TV podrá causarse un accidente.
- **INSTALE LA ANTENA EN EL LUGAR APROPIADO.**
Asegúrese de seleccionar un lugar de instalación para la antena donde ésta no sobresalga más allá de la anchura delantera o trasera del vehículo.
Si sobresale la antena, ésta podrá entrar en contacto con peatones u otros objetos y causar un accidente.
- **REALICE EL CABLEADO CORRECTAMENTE.**
Si no se hace bien el cableado puede producirse un incendio o un accidente. En particular, asegúrese de instalar el cable conductor para que éste no quede enredado en un tornillo ni en la parte móvil del rail del asiento.
- **UTILICE EL SISTEMA EN VEHÍCULOS DE 12 V CC CON PUESTA A TIERRA NEGATIVA.**
Este sintonizador de TV ha sido diseñado para ser utilizado solamente en vehículos de 12 V CC con puesta a tierra negativa. No puede utilizarse en camiones grandes ni vehículos diesel de 24 V CC.
Si se utiliza en el tipo equivocado de vehículo se puede causar un incendio o accidente.
- **Para evitar cortocircuitos,** se recomienda desconectar el terminal negativo de la batería y realizar todas las conexiones eléctricas antes de instalar le sistema. Si tiene dudas sobre cómo realizar la instalación correctamente, déjela en manos de un técnico cualificado.
- **Evite instalar la unidad en los siguientes lugares:**
 - Donde pueda constituir un obstáculo para la conducción.
 - Donde pueda quedar expuesto a la luz solar directa o al calor directo de un calefactor, o en un lugar muy caliente.
 - Donde pueda mojarse debido a la lluvia, etc., o en un lugar excesivamente húmedo.
 - En un lugar polvoriento.
 - En un sitio inestable.
 - Donde pueda producir daños en los herrajes del automóvil.
 - En lugares donde no pueda obtenerse una ventilación adecuada, como debajo de la alfombra del piso.

INSTALACION

- La siguiente ilustración muestra una instalación típica. Sin embargo usted deberá efectuar los ajustes correspondientes a su automóvil. Si tiene alguna pregunta o necesita información acerca de las herramientas para instalación, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles o a una compañía que suministra tales herramientas.

AVERTISSEMENT

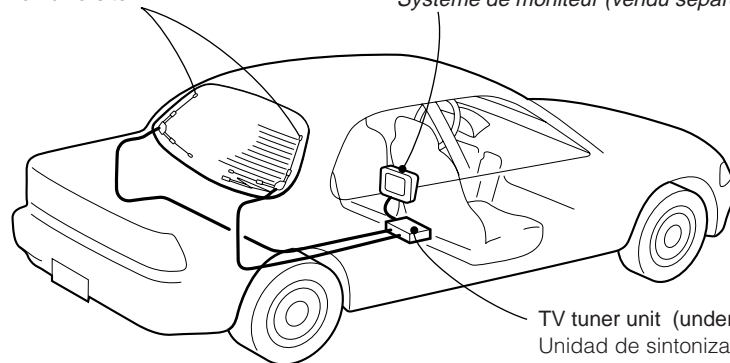
- **N'INSTALLEZ PAS LE MONITEUR DANS UN ENDROIT QUI GENE LA CONDUITE, LA VISIBILITE OU QUI EST INTERDIT PAR LE CODE DE LA ROUTE ET LES REGLEMENTS.**
Si le moniteur était installé à un emplacement gênant la visibilité avant, ou le déploiement du sac à air, et autres dispositifs de sécurité, ou à un emplacement gênant pour la conduite du véhicule, comme près du levier des vitesses ou de la pédale du frein, cela risquerait de provoquer des accidents.
- **NE JAMAIS UTILISER POUR L'INSTALLATION DES BOULONS OU DES ECROUS PROVENANT DES DISPOSITIFS DE SECURITE DU VEHICULE.**
Si l'on utilisait pour l'utilisation du système de tuner de télévision des boulons et des écrous cannibalisés du volant, des freins ou autres dispositifs de sécurités, cela risquerait de provoquer des accidents.
- **IMPLANTER L'ANTENNE A UN EMPLACEMENT ADEQUAT.**
Bien choisir l'emplacement d'implantation de l'antenne en sorte qu'elle ne dépasse pas des cotes latérales, avant ou arrière du véhicule.
Si l'antenne dépassait, elle pourrait heurter un piéton, ou un objet quelconque, ce qui risquerait de provoquer des accidents.
- **ATTACHER LES CORDONS CORRECTEMENT.**
Si le câblage n'est pas exécuté correctement, cela risque de provoquer un incendie ou autre accident. Veiller, en particulier, à tirer et attacher les fils en sorte qu'ils ne s'accrochent pas à une vis ou ne se coincent dans les parties mobiles des rails des sièges.
- **USAGE SUR LES VEHICULES DE 12 V CC AVEC NEGATIF A LA MASSE.**
Ce système de tuner de télévision ne peut être utilisé que sur les véhicules de 12 V CC avec négatif à la masse. Il ne peut pas être utilisé sur les gros camions ou les véhicules diesel de 24 V CC.
S'il était utilisé sur un type de véhicule inadéquat cela risquerait de provoquer un incendie ou autres accidents.
- **Pour éviter les courts-circuits,** nous recommandons que vous déconnectiez la borne négative de la batterie et réalisez toutes les connexions électriques avant d'installer l'appareil. Si vous n'êtes pas sûr de savoir comment installer cet appareil correctement, faites-le installer par un technicien qualifié.
- **Évitez d'installer l'appareil dans les endroits suivants**
 - Où il peut gêner la conduite de la voiture.
 - Où il est exposé à la lumière directe du soleil, à la chaleur directe du chauffage ou placé dans un endroit très chaud.
 - Où il est sujet à la pluie, aux éclaboussures ou à une humidité excessive.
 - Où il est sujet à la poussière.
 - Où il est positionné dans un endroit instable.
 - Où il peut endommager les accessoires de la voiture.
 - Où une ventilation correcte ne peut pas être maintenue, comme sous un tapis de sol.

INSTALLATION

- L'illustration suivante est un exemple d'installation typique. Cependant, vous devez faire les ajustements correspondant à votre voiture particulière. Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consulter votre revendeur d'autoradios JVC ou une compagnie d'approvisionnement.

Diversity antenna
Antena de diversidad
Antenne de réception en diversité

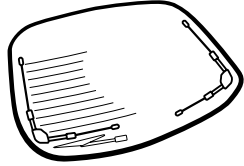
Monitor system (sold separately)
Sistema de monitor (vendida por separado)
Système de moniteur (vendu séparément)



TV tuner unit (under the passenger's seat)
Unidad de sintonizador de TV (debajo del asiento del pasajero)
Unité de tuner de télévision (sous le siège du passager)

Before installing:

- The diversity antenna supplied with this unit is designed specifically for use with the JVC mobile color monitor system. (It cannot be connected to the car radio.)
- Do not rub the antenna or the antenna's cable with alcohol, benzene, thinner, gasoline or other volatile substances.
- Attach to the inside of the car window glass.
- Be sure to wipe the window surface where the antenna will be attached with a clean cloth to remove moisture, dirt, dust, wax, oil or other substances. (If there is moisture, oil or other wet substances on the attachment surface, the attachment tape will not stick well and easily come off.)
- Be sure to attach the antenna so that the adhesive surface is not on glass heating wires or glass antenna wires.
- Identify the exact attachment location and confirm that the antenna will not interfere with a heating wire, glass antenna or wiper motor.



Antes de hacer la instalación:

- Esta antena ha sido diseñada específicamente para ser utilizada con sistemas de monitor en color móviles JVC. (No se puede conectar a una radio para automóvil).
- No frote la antena ni su cable con alcohol, bencina, diluyente, gasolina u otras sustancias volátiles.
- Colóquela en el interior de una ventana de automóvil.
- Asegúrese de limpiar la superficie de la ventana donde va a colocarse la antena empleando un paño limpio para quitar la humedad, la suciedad, el polvo, la cera, el aceite u otras sustancias. (Si hay humedad, aceite u otras sustancias húmedas en la superficie de colocación, la cinta de colocación no se pegará bien y se desprenderá fácilmente).
- Asegúrese de colocar la antena de forma que la superficie adhesiva no quede encima de los hilos térmicos ni en los cables de la antena en el cristal.
- Identifique el lugar de colocación exacto y confirme que la antena no interfiera con los hilos térmicos, la antena de colocación en el cristal ni el motor del limpiaparabrisas.

Avant l'installation:

- Cette antenne est conçue spécialement pour être utilisée avec le système de moniteur couleur mobile de JVC. (Elle ne peut pas être connectée à une autoradio.)
- Ne pas frotter l'antenne ou le câble d'antenne avec de l'alcool, de la benzine, de l'essence, du dissolvant, ou toutes autres substances volatiles.
- Fixer à l'intérieur de la vitre de la voiture.
- Ne pas omettre de frotter la surface de la vitre où doit être installée l'antenne avec un chiffon propre, afin d'enlever l'humidité, la saleté, la poussière, l'encaustique, l'huile et autres impuretés. (S'il subsistait de l'humidité, de l'huile et autres impuretés sur la surface de fixation, le collant de fixation n'adhérera pas complètement et finira par se détacher.)
- Veiller à ne pas positionner l'antenne de sorte que la surface adhésive soit en contact avec les fils chauffants ou les fils d'antenne de vitre.
- Repérer exactement le point d'implantation et vérifier une fois encore que l'antenne n'interférera pas avec un fil chauffant, l'antenne de vitre, ou le moteur d'essuie-glace.

CAUTION

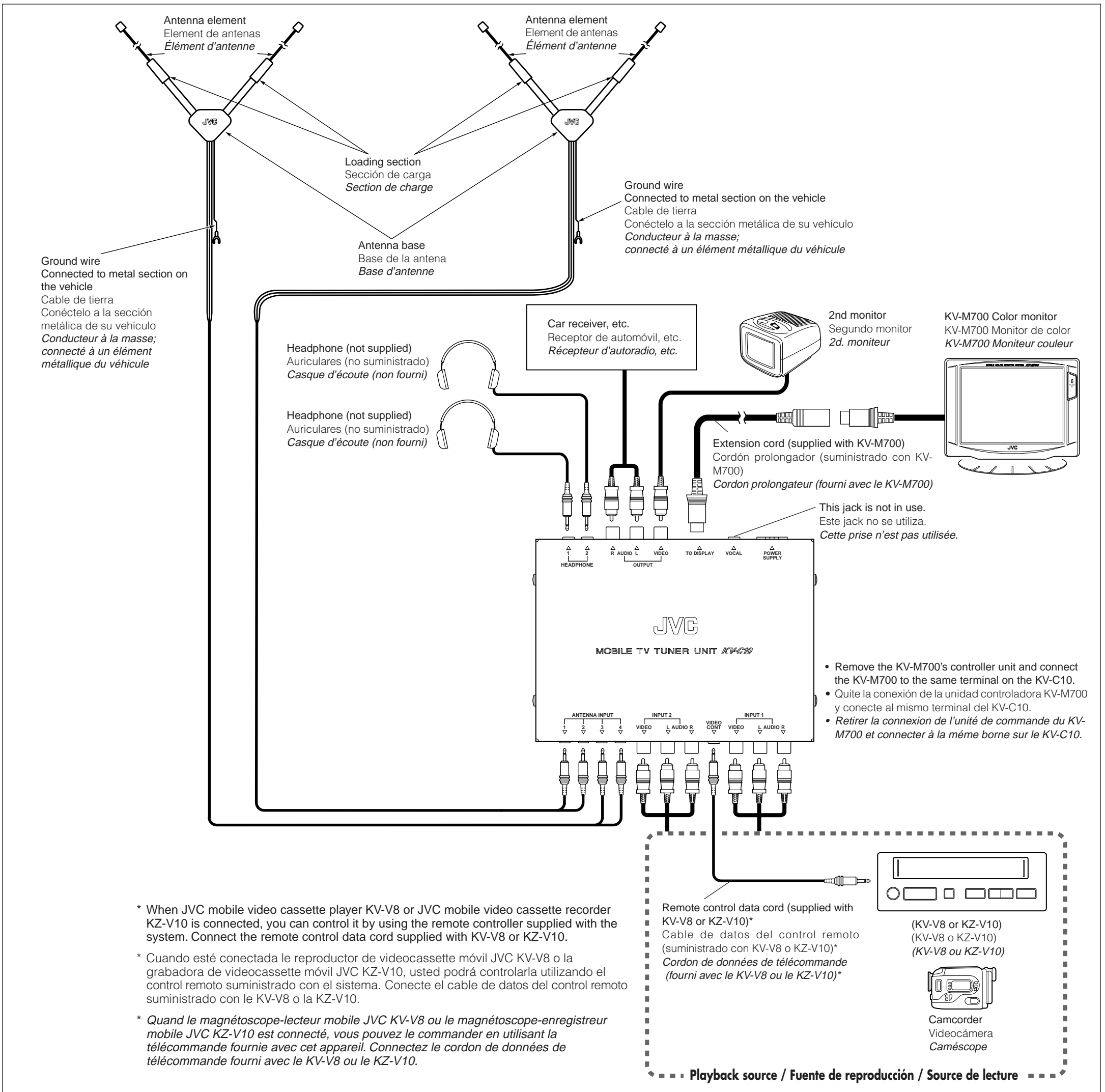
Since there may be legal regulations defining the permissible installation locations for the monitor system which differ by country or by state, be sure to install the monitor in a location complying with any such laws.

PRECAUCION

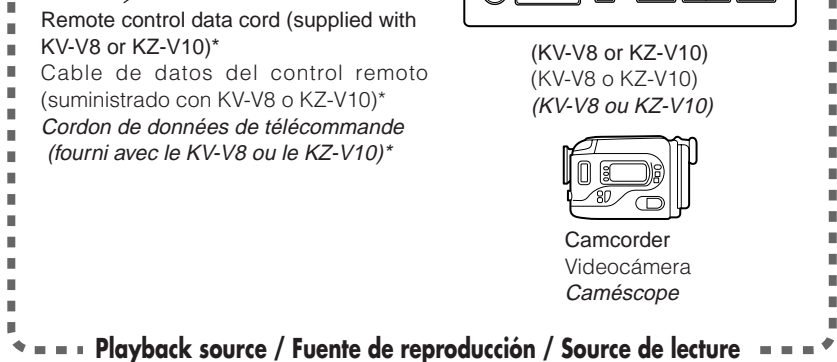
Dependiendo de los estados, pueden haber reglamentos locales que determinan los lugares de instalación permisibles para el monitor; por lo tanto, asegúrese de instalar el monitor en un sitio que cumpla con tales reglamentos.

ATTENTION

Il peut y avoir des réglementations définissant les emplacements d'installation autorisés pour un moniteur et celles-ci peuvent varier d'une région à l'autre. Assurez-vous d'installer le moniteur dans un endroit conforme à ces lois.



- * When JVC mobile video cassette player KV-V8 or JVC mobile video cassette recorder KZ-V10 is connected, you can control it by using the remote controller supplied with the system. Connect the remote control data cord supplied with KV-V8 or KZ-V10.
- * Cuando esté conectada le reproductor de videocassette móvil JVC KV-V8 o la grabadora de videocassette móvil JVC KZ-V10, usted podrá controlarla utilizando el control remoto suministrado con el sistema. Conecte el cable de datos del control remoto suministrado con le KV-V8 o la KZ-V10.
- * Quand le magnétoscope-lecteur mobile JVC KV-V8 ou le magnétoscope-enregistreur mobile JVC KZ-V10 est connecté, vous pouvez le commander en utilisant la télécommande fournie avec cet appareil. Connectez le cordon de données de télécommande fourni avec le KV-V8 ou le KZ-V10.

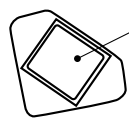


- Remove the KV-M700's controller unit and connect the KV-M700 to the same terminal on the KV-C10.
- Quite la conexión de la unidad controladora KV-M700 y conecte al mismo terminal del KV-C10.
- Retirer la connexion de l'unité de commande du KV-M700 et connecter à la même borne sur le KV-C10.

- **When the attachment surface overlaps with a heating wire or glass antenna / Cuando la superficie de colocación se superponga con un hilo térmico o con la antena de colocación en el cristal / Au cas où la surface de fixation chevauche un fil chauffant ou une antenne de vitre**

a. For the antenna base / Para la base de la antena / Pour la base d'antenne

Antenna base
Base de la antena
Base d'antenne

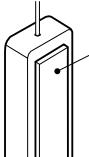


Take off the adhesive tape
Quite la cinta adhesiva
Peler le ruban adhésif

Attach the antenna base to the location where it does not overlap with a heating wire or glass antenna.
Coloque la base de la antena en un lugar donde no se superponga con un hilo térmico o con la antena de colocación en el cristal.
Fixez la base d'antenne à un emplacement où elle ne chevauche pas un fil de chauffage ou d'antenne de vitre.

b. For the loading section / Para la sección de carga / Pour la section de charge

Loading section
Sección de carga
Section de charge



Take off the adhesive tape
Quite la cinta adhesiva
Peler le ruban adhésif

Attach the loading section to the location where it does not overlap with a heating wire or glass antenna.
Coloque la sección de carga en un lugar donde no se superponga con un hilo térmico o con la antena de colocación en el cristal.
Fixez la section de charge à un emplacement où elle ne chevauche pas un fil de chauffage ou d'antenne de vitre.

c. For the antenna element's end / Para el extremo del elemento de antenas / Pour l'extrémité d'élément d'antenne

Antenna element's end
Extremo del elemento de antenas
Extrémité d'élément d'antenne

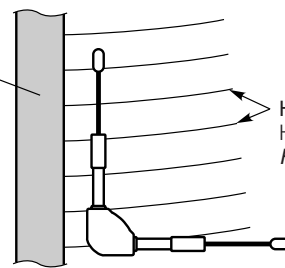


Take off the adhesive tape
Quite la cinta adhesiva
Peler le ruban adhésif

Attach the antenna element's end to the location where it does not overlap with a heating wire or glass antenna.
Coloque el extremo del elemento de antena en un lugar donde no se superponga con un hilo térmico o con la antena de colocación en el cristal.
Fixez l'extrémité d'élément d'antenne à un emplacement où elle ne chevauche pas un fil de chauffage ou d'antenne de vitre.

- **When the attachment surface overlaps with an electrode / Cuando la superficie de colocación se superponga con un electrodo / Au cas où la surface de fixation chevauche une électrode**

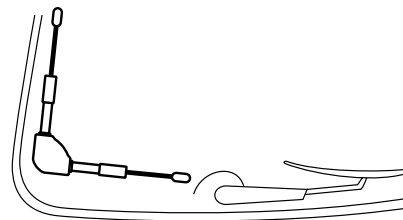
Electrode
Electrodo
Électrode



Heating wires
Hilos térmicos
Fils chauffants

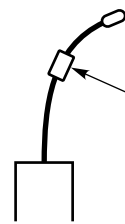
Attach the antenna to either the left or right of the electrode.
Coloque la antena a la derecha o a la izquierda del electrodo.
Fixer l'antenne soit à gauche, soit à droite de l'électrode.

- **When the attachment surface interferes with a rear wiper motor or a high-mounted brake light / Cuando la superficie de colocación interfiera con un motor del limpiacristal o una luz de parada montada en alto / Au cas où la surface de fixation est gênée par un moteur d'essuie-glace ou un feu stop surélevé**



Move the antenna's attachment position upwards to avoid interference.
Mueva la posición de colocación de la antena hacia arriba para evitar interferencias.
Remonter l'implantation d'antenne jusqu'à ce qu'elle ne gêne plus.

- **When the antenna is attached by bending the antenna element / Cuando la antena esté colocada doblando el elemento de antenas / Au cas où l'implantation d'antenne oblige à plier l'élément d'antenne**



Element holder
(sold separately)
Soportes de elemento
(vendida por separado)
Monture de élément
(vendu séparément)

Secure the bent portion with the element holder (sold separately).
Caution: Do not overbend the element.
Asegure la parte doblada con el soporte de elemento (vendida por separado).
Precaución: No doble excesivamente el elemento.
Fixer la section pliée à l'aide de la monture de élément (vendu séparément).
Avertissement: Ne pas courber excessivement le élément.

Installing the antenna

- 1 Remove the cover paper from the antenna base tape and attach to the surface.
- 2 Remove the cover paper from the loading section tape and attach to the surface.
- 3 Remove the cover paper from the antenna element's end tape and attach to the surface.

Instalación de la antena

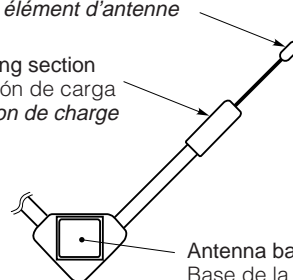
- 1 Quite el papel de protección de la cinta de la base de la antena y colóquela en la superficie de colocación.
- 2 Quite el papel de protección de la cinta de la sección de carga y colóquela en la superficie de colocación.
- 3 Quite el papel de protección de la cinta del extremo del elemento de antena y colóquela en la superficie de colocación.

Installation de l'antenne

- 1 Retirez le papier protecteur du ruban adhésif de la base d'antenne et le collez à la surface.
- 2 Retirez le papier protecteur du ruban adhésif de la section de charge et le collez sur la surface.
- 3 Retirez le papier protecteur du ruban de l'extrémité d'élément d'antenne et le collez sur la surface.

Antenna element's end
Extremo del elemento de antenas
Extrémité de élément d'antenne

Loading section
Sección de carga
Section de charge



Antenna base
Base de la antena
Base d'antenne

Installing the antenna cord

Install the cord from the antenna to the TV tuner unit through the interior trim and under the carpet, and secure it using the cord clampers and mirror mats.

Instalación del cable de la antena

Instale el cable que va de la antena al sintonizador de TV a través del interior de adorno y por debajo de las alfombras, y asegúrelo utilizando abrazaderas de cable y esteras de espejo.

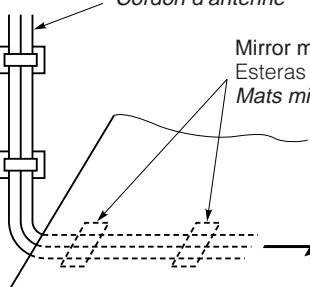
Pose du cordon d'antenne

Tirez le cordon de l'antenne à l'unité de tuner de télévision en le faisant passer par la garniture d'intérieur et sous le tapis de sol et le fixer en place à l'aide des mats miroitants.

Antenna cord
Cable de antena
Cordon d'antenne

Mirror mats (sold separately)
Esteras de espejo (vendida por separado)
Mats miroitants (vendu séparément)

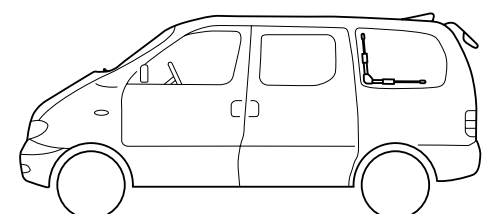
Cord clampers (sold separately)
Abrazaderas de cables (vendida por separado)
Colliers de cordon (vendu séparément)



To the TV tuner unit
Al sintonizador de TV
Vers l'unité de tuner de télévision

Attachment location / Lugar de colocación / Emplacement de fixation

Example of installation, side window
Ejemplos de instalación en una ventana lateral
Exemple illustrant une implantation sur la vitre latérale



ELECTRICAL CONNECTIONS

CONEXIONES ELECTRICAS

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

Para evitar cortocircuitos, recomendamos que desconecte el terminal negativo de la batería y que efectúe todas las conexiones eléctricas antes de instalar la unidad. Si usted no está seguro de cómo instalar correctamente la unidad, hágala instalar por un técnico cualificado.

Pour éviter tout court-circuit, nous vous recommandons de débrancher la borne négative de la batterie et d'effectuer tous les raccordements électriques avant d'installer l'appareil. Si l'on n'est pas sûr de pouvoir installer correctement cet appareil, le faire installer par un technicien qualifié.

Note:

This unit is designed to operate on **12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealer.

Nota:

Esta unidad está diseñada para funcionar con **12 V de CC, con sistemas eléctricos de masa NEGATIVA**. Si su vehículo no posee este sistema, será necesario un inversor de tensión, que puede ser adquirido en los concesionarios de JVC de equipos de audio para automóviles.

Remarque:

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de courant continu de **12 V à masse NEGATIVE**. Si votre véhicule n'offre pas ce type d'alimentation, il vous faut un convertisseur de tension, que vous pouvez acheter chez un revendeur d'autoradios JVC.

- Replace the fuse with one of the specified ratings. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.

- Reemplace el fusible por uno con la corriente especificada. Si el fusible se quemase frecuentemente consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles.

- Remplacer le fusible par un de la valeur précisée. Si le fusible saute souvent, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.

Typical Connections / Conexiones típicas / Raccordements typiques

Before connecting:

- Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit.

Antes de la conexión:

- Verifique atentamente el conexionado del vehículo. Una conexión incorrecta podría producir daños graves en la unidad.

Avant de commencer la connexion:

- Vérifiez attentivement le câblage du véhicule. Une connexion incorrecte peut endommager sérieusement l'appareil.

1 Connect the colored leads of the power cord to the car battery, remote control and parking brake in the following sequence.

1 Conecte los conductores de color del cable de alimentación a la batería del automóvil, altavoces y antena motriz (si la hubiere) en la secuencia siguiente.

1 Connectez les fils de couleur du cordon d'alimentation à la batterie de la voiture, aux enceintes et à l'antenne automatique (s'il y en a une) dans l'ordre suivant.

- ① Black: ground
- ② Yellow: to car battery (constant 12 V)
- ③ Red: to an accessory terminal
- ④ Blue with white stripe: to remote control lead of JVC FM modulator (KS-IF200)
- ⑤ Gray: to parking brake or metallic body or chassis of the car

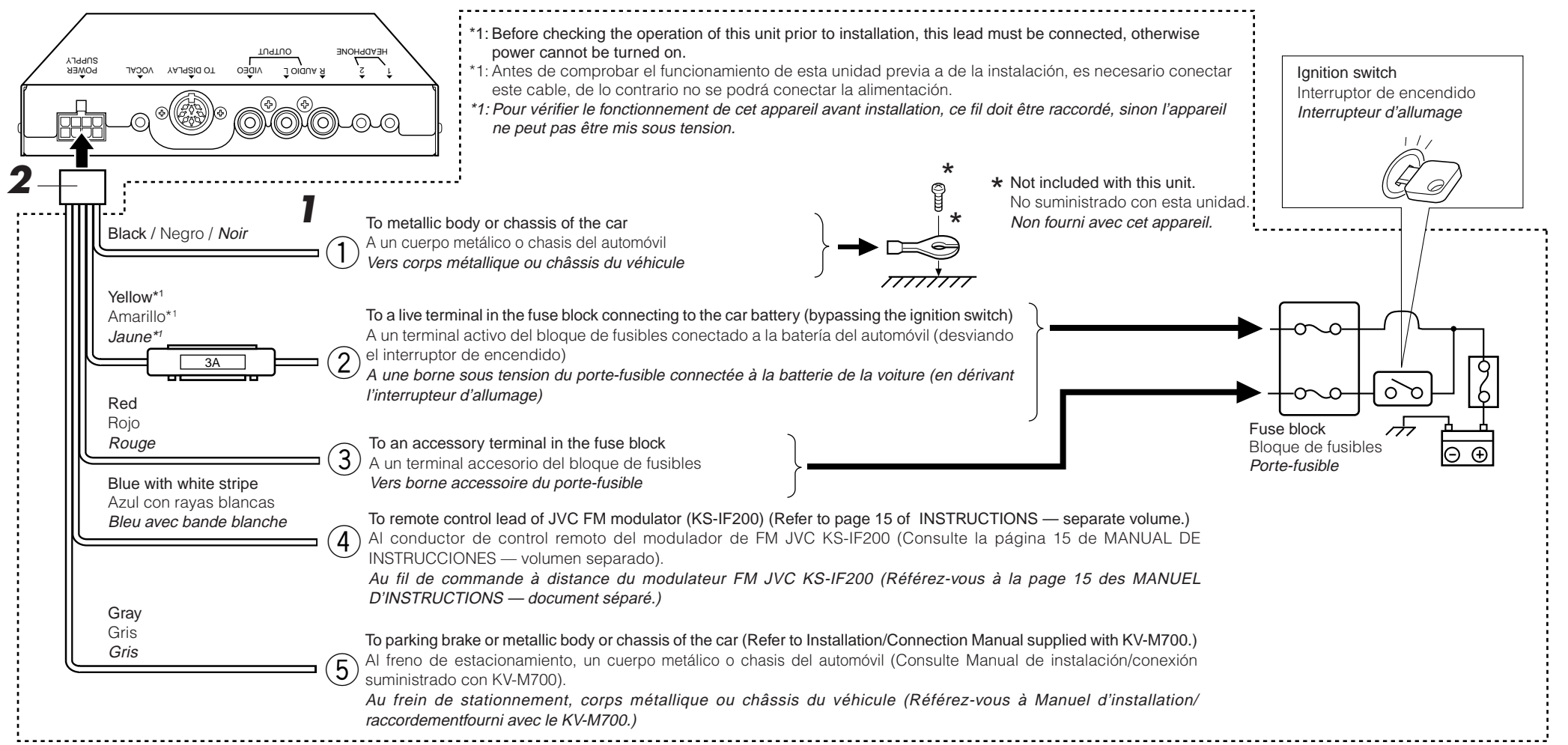
- ① Negro: a tierra
- ② Amarillo: a la batería del automóvil (12 V constantes)
- ③ Rojo: a un terminal de accesorio
- ④ Azul con rayas blancas: al conductor de control remoto del modulador de FM JVC (KS-IF200)
- ⑤ Gris: al freno de estacionamiento, un cuerpo metálico o chasis del automóvil

- ① Noir: à la masse
- ② Jaune: à la batterie de la voiture (12 V constant)
- ③ Rouge: à la prise accessoire
- ④ Bleu à bandes blanches: au fil de commande à distance du modulateur FM JVC (KS-IF200)
- ⑤ Gris: au frein de stationnement, corps métallique ou châssis du véhicule

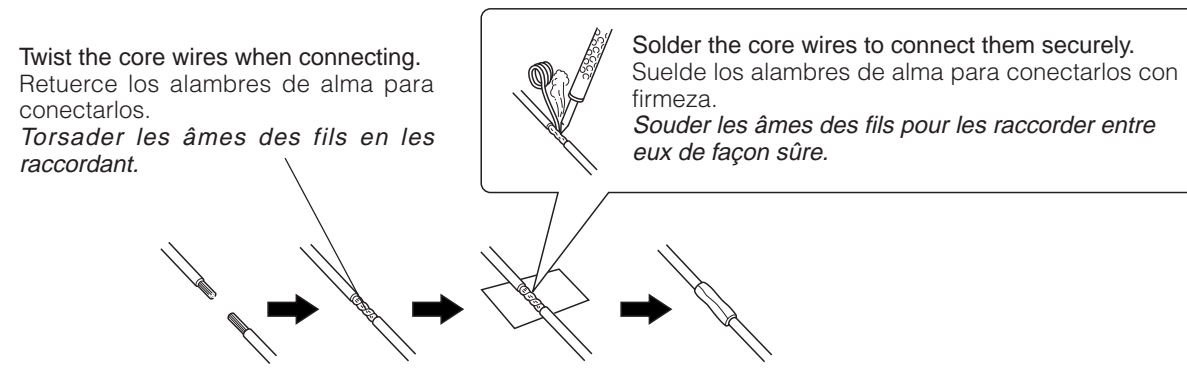
2 Finally connect the wiring harness to the unit.

2 Por último, conecte el cable de alimentación a la unidad.

2 Finalement, connectez le faisceau de fils à l'appareil.



Connecting the leads / Conexión de los conductores / Raccordement des fils



CAUTION / PRECAUCIÓN / PRECAUTION:

- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- Para evitar cortocircuitos, cubra los cables NO UTILIZADOS con cinta aislante.
- Pour éviter les court-circuits, couvrir les bornes des fils qui ne sont PAS utilisés avec de la bande isolante.

TROUBLESHOOTING

- **The fuse blows.**
* Are the red and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.**
* Is the yellow lead connected?
- **Picture does not come on screen.**
* Is the parking brake engaged?
* Is the gray cord correctly connected?
- **Picture does not appear clearly.**
* Is the color monitor installed at the right angle?

LOCALIZACION DE AVERIAS

- **El fusible se quema.**
* ¿Están los conductores rojo y negro correctamente conectados?
- **No es posible conectar la alimentación.**
* ¿Está el cable amarillo conectado?
- **La imagen no aparece en la pantalla.**
* ¿Está el freno de estacionamiento aplicado?
* ¿El cable gris está conectado correctamente?
- **La imagen no aparece con claridad.**
* ¿Está el monitor de color instalado en un ángulo correcto?

EN CAS DE DIFFICULTES

- **Le fusible saute.**
* Les fils rouge et noir sont-ils raccordés correctement?
- **L'appareil ne peut pas être mise sous tension.**
* Le fil jaune est-elle raccordée?
- **Aucune image n'apparaît sur l'écran.**
* Le frein de stationnement est-il serré?
* Le cordon gris est-il correctement connecté?
- **L'image n'apparaît pas clairement.**
* Le moniteur couleur est-il installé avec un angle correct?